

alpin & vital

Magazine

50

Jubiläumsausgabe



Frau Kelder Elsa erzählt...
Eindrücke von damals

Seite 2



50 Jahre Hotel La Perla
Kleines Fotoalbum

Seite 4



Sommer 2014
Urlaubspakete und Preise

Seite 6

Nr. 3 Sommermagazin 2014



Das Hotel La Perla feiert Geburtstag 50 Jahre Gastfreundschaft

Es brauchte damals viel Mut und Willenskraft diesen Schritt zu wagen. Aber Josef Kelder und seine Frau Elsa Nogler verfolgten einen Traum: ein Hotel eröffnen und gemeinsam Gastwirte werden.

Alles begann als Josef Kelder von seinem Vater das Grundstück erbt, auf dem das Hotel heute steht. Nach einer kurzen Planungsphase wurde im März 1963 mit den Bauarbeiten begonnen und in nur knappen neun Monaten Bauzeit wurde das Hotel mit insgesamt 32 Zimmern fertig. Am 26. Dezember 1963 wurde das damals 3 Sterne Hotel La Perla eröffnet.

Im Jahre 2000 wurde das Hotel vom Sohn Günther und seiner Frau Brigitte übernommen. Gleich nach der Übernahme wurde fleißig geplant um schrittweise die qualitative und auch quantitative Erweiterung des Hotels zu erreichen. In den folgenden Jahren erfolgten drei größere Bauphasen. Gleich im Jahr darauf kam es

zur ersten großen Erweiterung, wobei viel Wert auf den Ausbau des Wellnessbereichs mit Panoramawasserpark und großzügiger Saunalandschaft gelegt wurde, der die Gäste zum Verweilen und Entspannen einlädt. Weiters kamen ein neuer Trakt mit zweiräumigen Suiten und eine neue Garage hinzu. In der zweiten Bauphase wurden die Rezeption und der Barbereich mit dem Wintergarten erneuert. Auch die typische „Grödner Stube“ fand gleich neben dem Hoteleingang ihren Platz. Um den hohen Ansprüchen der Gäste gerecht zu werden, wurden im ersten und zweiten Stock neue Zimmer der Kategorie Superior eingerichtet. Dank dieser Umbauarbeiten wurden die Kriterien für ein 4-Sterne Hotel erfüllt.

Der dritte größere Umbau fand anschließend im Frühjahr 2008 statt. Der gesamte dritte Stock wurde abgerissen und neue Junior Suiten entstanden.

Außerdem wurde die Außenfassade des Haupthauses

dem neuen Trakt angepasst.

Was die Einrichtung angeht, war es Familie Kelder immer ein großes Anliegen natürliche und lokale Materialien zu verwenden. In den Zimmern sowie in den öffentlichen Bereichen wie Rezeption, Bar und Speisesaal wurde viel Fichten- und Eichenholz eingesetzt.

Im Wellnessbereich hingegen dominiert der in Südtirol abgebaute Silberquarzit-Stein. Großflächige Fensterfronten im Panoramahallenbad und im Barbereich erlauben eine einzigartige Aussicht auf St. Ulrich und den Seceda Berg. Um im gesamten Hotel ein angenehmes Wohlfühlambiente zu schaffen, wurden besonders warme Farben, Naturtöne und elegante Stoffe ausgewählt.

Bis heute folgten über die Jahre ständige Erweiterungen, Ausbauten und Restaurierungen, die das alpin & vital Hotel La Perla zu dem gemacht haben, was es heute ist: ein stilvolles Feriendomizil in den Dolomiten.

Editorial



Liebe Gäste, liebe Freunde,

kaum zu glauben, aber fünf Jahrzehnte Hotel La Perla liegen hinter uns. Fünf Jahrzehnte, in denen mit viel Fleiß und Hingabe ein Erholungsort für Aktiv- und Wellnessurlauber geschaffen wurde. 50 Jahre sind allerdings kein Grund sich auf Leistung und erworbener Anerkennung auszurufen. Vielmehr nehmen wir dies als Ansporn, in Zukunft weiterhin größtmögliche Anstrengungen zu unternehmen und die Zukunft des Hotels aktiv zu gestalten.

In dieser Jubiläumsausgabe möchten wir gemeinsam mit Ihnen 50 Jahre Hotel La Perla Revue passieren lassen und die Gelegenheit nutzen ein großes DANKESCHÖN an alle unsere treuen Gäste auszusprechen.

Durch Ihre Anregungen und Wünsche haben Sie das „La Perla“ entscheidend geprägt.

Feiern Sie diesen runden Geburtstag mit uns gemeinsam.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihre Familie Kelder

Fam. Kelder

Impressum

Texte: alpin & vital Hotel La Perla

Foto: alpin & vital Hotel La Perla, Val Gardena-Gröden Marketing/

www.valgardena.it: Robert Perathoner Prodigit, Udo Bernhart,

Helmuth Rier, Matthäus Kostner; Südtirol Marketing: Alessandro

Trovati, Stefano Scatà, Frieder Blickle, Clemens Zahn, Laurin Moser,

Thomas Grüner; Fotolia: Michael Neuhauf, Marina Lohrbach, Doreen

Salcher, N-Media-Images, Felinda;

Grafik: Brandnamic, alpin & vital Hotel La Perla

Print: Typak - St. Ulrich

Reservierung & Information:

alpin & vital Hotel La Perla,

Fam. Kelder, Digonstr. 8, I-39046 St. Ulrich (BZ),

T +39 0471 796421, F +39 0471 798198,

hotel@laperlahotel.info, www.laperlahotel.info

Die Stimme der Seniorchefin: Frau Elsa Nogler Kelder erzählt

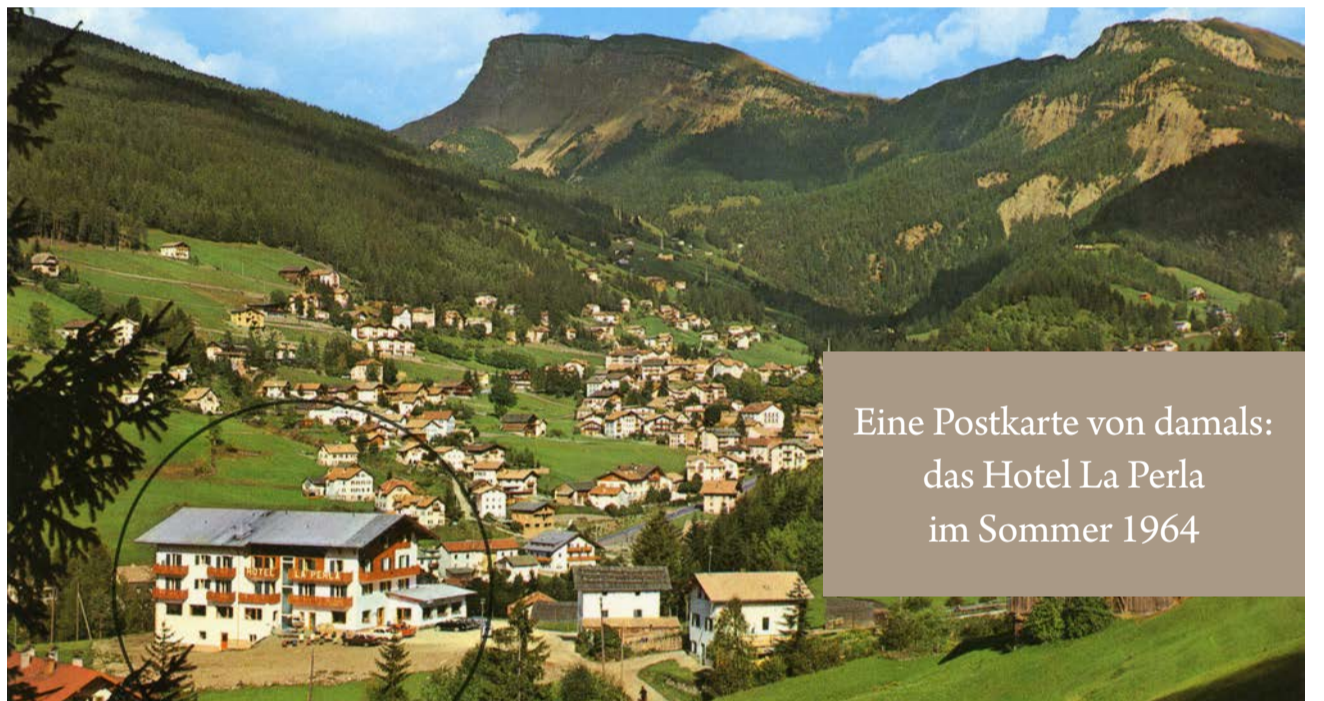


Mein Mann ist in einem Gastbetrieb groß geworden, denn seine Eltern betrieben den Gasthof Guggenoi in St. Ulrich. Bereits als Junge absolvierte er ein Praktikum in Nervi bei Genua in einem Schweizer Hotel und besuchte anschließend die Hotelfachschule in Heidelberg. Es war Krieg damals und auch mein Mann wurde zum Militär einberufen. An der Front erlitt er schwere Verletzungen. In die Heimat zurückgekehrt arbeitete er als Kellner und aufgrund seiner Kompetenz bald als Oberkellner in den besten Hotels des Grödnertals. Ich war damals noch Volksschullehrerin, aber während der Sommerferien habe auch ich in verschiedenen Hotels gearbeitet. 1953 haben Josef und ich geheiratet. Einige Jahre später haben wir ge-

PIONIERARBEIT IM LA PERLA

Das Hotel La Perla war damals das einzige Hotel im ganzen Tal, welches alle Zimmer mit privatem Badezimmer mit Dusche und WC anbieten konnte.

Um die Nebensaison zu überbrücken organisierten wir jede Woche Tanzabende, bei denen die „Watussi“ – eine erfolgreiche einheimische Band – für musikalische Unterhaltung sorgten. Am Sonntag kamen Einheimische zum Kartenspiel und um eine kleine Jause einzunehmen. Wir organisierten Hochzeiten und Preiswatten und das Geschäft ging gut. Langsam und Schritt für Schritt konnten wir den Schuldenberg abbauen.



Eine Postkarte von damals:
das Hotel La Perla
im Sommer 1964

meinsam ein kleines Hotel in Salò am Gardasee gepachtet und einige Jahre erfolgreich geführt. Unser ganzer Stolz waren aber unsere beiden Kinder Ingrid und Günther.

WIE ALLES BEGANN

In der Zwischenzeit starb der Vater meines Mannes und der Hof wurde unter den Geschwistern aufgeteilt. Mein Mann erbt ein Grundstück.

Es war schon immer sein Traum, ein eigenes Hotel zu führen und so kam es dazu, dass wir gemeinsam beschlossen auf diesem Grundstück ein Hotel zu bauen. Es war kein leichter Weg: Die Banken lehnten anfangs einen Kredit ab, aber die Baufirma vertraute unserem Vorhaben und so konnten wir im März 1963 mit den Bauarbeiten beginnen. Ich kann mich noch daran erinnern, dass es diesen Winter sehr viel geschneit hatte und mein Mann und die Bauarbeiter zunächst einen Meter Schnee wegschaufeln mussten, bevor mit den Grabungsarbeiten begonnen werden konnte. Josef arbeitete viel auf dem Bau mit und wo es ging, legte er selbst Hand an. Kurz vor der Eröffnung gab es noch sehr viel zu tun. Ich weiß noch, wie ich die letzten Tage vor der Eröffnung die Daunendecken gefüllt und die Tischwäsche eingesäumt habe. Auch meine Familie musste mithelfen Geschirr, Besteck und Gläser auspacken und einzuräumen. Es war ganz schön stressig. Am 26. Dezember desselben Jahres feierten wir die Eröffnung und die ersten Gäste trafen ein. Dank einer guten Zusammenarbeit mit einem Reisebüro hatten wir zunächst während der Weihnachtsferien das Hotel voll, aber dann war die Wintersaison zu Ende, denn in diesem Winter gab es kaum Schnee.

MIT DER ZEIT GEHEN

Natürlich war am Hotel ständig etwas zu tun, wir hatten es ja in nur neun Monaten Bauzeit erstellt, das war viel zu schnell! Andererseits hatten wir jetzt die Möglichkeit nach und nach Verbesserungen anzubringen. Das war auch notwendig, denn die Gäste wurden immer anspruchsvoller. Allmählich haben wir versucht das Angebot für unsere Gäste zu erweitern: Telefon im Zimmer, Aufzug, ein größerer Speisesaal, Fernsehraum, Tennisplatz usw. Im Jahre 1970 wurde das Freibad zu einem Hallenbad umgebaut, um für den erwarteten touristischen Aufschwung nach den Ski-Weltmeisterschaften in Gröden gerüstet zu sein.

ORGANISATION IM HOTEL

Wir hatten damals insgesamt 60 Betten, ohne die Mithilfe von guten Mitarbeitern hätten wir es nie geschafft. Zum Personal gehörten zwei Zimmermädchen, zwei Kellner und drei Küchenangestellte. Mein Mann Josef leitete die Servicefachkräfte im Speisesaal und in der Küche, während ich die Zimmermädchen einteilte und mich um die Arbeit im Büro und an der Rezeption kümmerte.

DAS WERBEN UM GÄSTE

Um damals neue Gäste anzuwerben ging ich jeden Tag zum Tourismusverein und holte neue Postadressen von Gästen, die sich für einen Urlaub im Grödnertal interessierten. Die damaligen Touristen kamen hauptsächlich aus Italien und Deutschland. Aber am besten war so und so die Mundreklame. Die Zufriedenheit unserer Gäste war immer unser oberstes Ziel.

Kleines Interview mit dem jetzigen „Chef“

Im Jahre 2000 wurde das Hotel La Perla vom Sohn Günther und seiner Frau Brigitte übernommen.



Welchen Traumberuf hatten Sie als Kind?

Daran kann ich mich noch sehr gut erinnern. Ich wollte unbedingt Architekt werden. Mein Schicksal war aber schon bestimmt. Ich sollte ja später den Elternbetrieb übernehmen und Gastwirt werden. Ich konnte allerdings während der vielen Umbauarbeiten am Hotel in den letzten Jahren immer wieder meinen Traumberuf „Architekt“ ausüben.

Wie haben Sie und Ihre Schwester das Hotelgeschehen als Kinder erlebt?

Als wir noch klein waren, haben meine Schwester und ich nicht viel vom Hotelgeschehen mitbekommen, denn unsere Kindheit war im Gegensatz zu heute völlig anders. Wir haben uns kaum im Hotel aufgehalten... es gab ja noch kein Nintendo und keine Play-Station oder wie diese Dinge alle heißen... wir haben jede freie Minute genutzt um mit Freunden im Freien zu spielen.

Haben Sie und Ihre Schwester viel mithelfen müssen?

Es waren für unsere Eltern schwierige Zeiten. Beide mussten hart arbeiten um die hohen Schulden abzubauen. Um zu sparen wurden nur die „notwendigsten“ Mitarbeiter eingestellt. Aus diesem Grund mussten meine Schwester und ich schon mit 13/14 Jahren, speziell während der Sommermonate, wo ja schulfrei war, kräftig mithelfen. Ich kann mich daran noch sehr gut erinnern... ich musste in der Küche helfen und Ingrid musste unsere Mutter im Büro unterstützen.

Während der Feiertage waren Ihre Eltern sicher oft im Arbeitsstress. Konnten Familienfeste, wie Weihnachten oder Ostern, trotzdem mit der Familie gefeiert werden?

Ja das stimmt... Für meine Schwester und mich waren das

immer schwierige Tage an die ich mich nicht allzu gerne erinnere. Wir hatten ja während der Feiertage keine Schule und hätten gerne mit unseren Eltern etwas unternommen (Urlaub oder so). Ich will meinen Eltern keinen Vorwurf machen, aber sie hatten einfach keine Zeit mit uns Kindern etwas gemeinsam zu unternehmen. Ganz besonders schlimm war es zu Weihnachten.

Welche Ausbildung haben Sie genossen?

Ich habe die Grundschule in St. Ulrich besucht und mich dann mit 14 Jahren in der Landeshotelfachschule Savoy in Meran eingeschrieben. Diese 5-jährige Ausbildung habe ich erfolgreich mit dem Titel Hotelkaufmann abgeschlossen. Von weiter studieren war damals nicht die Rede... es war einfach nicht machbar.

Wie ist es zur Entscheidung gekommen, das Hotel zu übernehmen?

Die Entscheidung das Hotel zu übernehmen ergab sich ganz von alleine. Auch meine Schwester Ingrid hat im Hotel mitgeholfen. Sie hat aber mit 23 Jahren geheiratet und sich für einen anderen Beruf entschieden. Es war also kein Thema... ich sollte den Elternbetrieb übernehmen.

Mit welchen Hobbys gleichen Sie den Alltagsstress aus?

Wir leben ja in einem wunderschönen Land. Es gibt zu jeder Jahreszeit unzählige Möglichkeiten sich zu entspannen und die Freizeit zu genießen. Im Sommer steht bei mir das Golfen ganz oben auf der Liste. Aber ich gehe auch oft und gerne mit meiner Frau wandern oder ganz einfach nur in den Wald um Pilze zu suchen. Im Winter habe ich seit ein paar Jahren ein neues Hobby entdeckt: das Langlaufen.

Ich bin fest davon überzeugt, dass man sich den Stress nur selber macht. Unser Beruf ist zwar oft hart und die Tage sind sehr lang. In den letzten Jahren ist es meiner Frau und mir gelungen sehr gute Mitarbeiter für das Hotel zu gewinnen. Denn nur mit einem guten „Team“ ist es möglich diesen Beruf mit Freude und ohne Stress auszuüben.

Welche sind die Sonnen- und Schattenseiten des Hotelierberufs?

Das Schöne an unserem Beruf ist der Umgang mit den Gästen. Sie sollen sich in unserem Hause einfach nur wohl fühlen. Für meine Frau und mich ist es die größte Genugtuung, wenn Gäste zu Stammgästen und oft zu Freunde werden. Dies entschädigt uns allemal für die vielen Stunden, die wir für unsere Gäste da sind.

Hinter jedem erfolgreichen Mann steht auch eine starke Frau. Wie unterstützt Ihre Frau Ihre Arbeit? Wie teilen Sie sich die Arbeit auf?

Ja das stimmt... meine Frau Brigitte ist das „Herz“ des Hauses. Sie kümmert sich eigentlich um alles. Sie ist überall präsent und behält stets den Überblick. Sie organisiert die Einteilung der Mitarbeiter und hat immer neue Ideen.

Seit 2001 wurde im und am Hotel fast nach jeder Saison gebaut. Mit welchem Ziel?

Unser Ziel war es immer schon zufriedene Gäste zu haben. Mit dem Umbau, der sich über mehrere Jahre erstreckt hat wollten wir uns qualitativ verbessern und unseren Gästen jedes Jahr etwas Neues bieten.

Wie hat sich die Arbeit als Hotelier in den vergangenen Jahrzehnten verändert? Welche Veränderungen gab es im technologischen Bereich?

Es ist unglaublich, was sich in den letzten 15/20 Jahren alles verändert hat. Die technologische Entwicklung war gigantisch. Ich kann mich noch gut an meine ersten Jahre im Büro erinnern.

Schon das Telefonieren ins Ausland war ein Erlebnis. Der Zimmerplan wurde mit dem Bleistift geführt und die Korrespondenz mit der Schreibmaschine erledigt. Und dann kam das Internet... eine neue Ära hatte begonnen. Es ging ab diesem Moment alles viel schneller und Gäste aus aller Welt entdeckten das Grödner Tal.

Möchten Ihre beiden Kinder Andreas und David eines Tages auch in Ihre Fußstapfen treten?

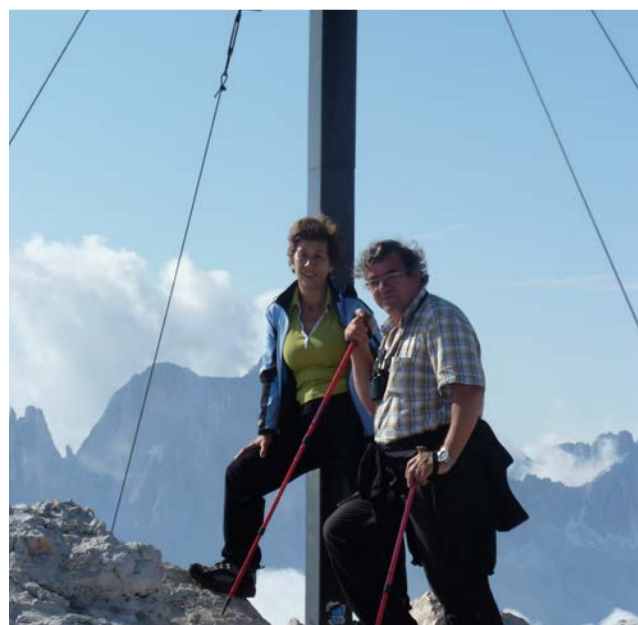
Mein Bestreben war es, meinen zwei Söhnen freie Hand zu lassen. Sie sollen ihren Lebensweg alleine finden. Ich wollte sie nie drängen in meine Fußstapfen zu treten. Andreas studiert in München und sein Weg als Bauingenieur ist wohl bestimmt.

David arbeitet seit einigen Monaten fleißig in unserem Betrieb mit und ich hoffe wirklich sehr, dass er eines Tages das Hotel übernehmen wird.

Welche Zukunft wünschen Sie sich für das Hotel La Perla?

Meine Frau Brigitte, David und ich wünschen uns, dass unsere Gäste sich auch in den nächsten Jahren in unserem Hause wohl fühlen. Wir werden auch in Zukunft unser Bestes geben.

Denn nur wenn unsere Gäste vollkommen zufrieden sind, hat sich unsere Arbeit gelohnt.



Brigitte und Günther am Schlern



Familienurlaub

„Nur wenn unsere Gäste vollkommen zufrieden sind, hat sich unsere Arbeit gelohnt.“



Mit den Söhnen Andreas und David

Kleines Fotoalbum: 50 Jahre H



Das Hotel La Perla während der Bauarbeiten im Jahr 1963



Nach nur 6 Monaten Bauzeit
konnte das Hotel am 26. Dezember 1963 eröffnet werden



Der damalige Speisesaal



Die ersten Zimmer



Der gemütliche Aufenthaltsraum



Wohlfühlt hat man sich immer schon: die Bar von damals



Erstes Freibad in St. Ulrich

Hotelgeschichte im Überblick



Das Freibad wurde 1970 überdacht



Im Jahr 1972 wurde das Hotel mit dem Tennisplatz bereichert



2001: die erste große Umbauphase beginnt



Das Hotel mit dem neuen Trakt



Das neue Schwimmbad



Das Hotel während der dritten Umbauphase im Jahr 2008



Das alpin & vital Hotel La Perla heute

Unsere Sommerangebote

WUNSCH DIR WAS WOCHEN 01

vom 07.06. bis zum 29.06.2014

Dürfen wir Ihnen einen Urlaubswunsch erfüllen?
 3 Tage ab € 312,00 pro Person + 1 Wunschleistung
 4 Tage ab € 396,00 pro Person + 2 Wunschleistungen
 5 Tage ab € 495,00 pro Person + 2 Wunschleistungen
 6 Tage ab € 594,00 pro Person + 3 Wunschleistungen
 7 Tage ab € 658,00 pro Person + 3 Wunschleistungen

Der „La Perla Wunschkorb“ beinhaltet:
 - ein Heubad
 - ein Cleopatrabad
 - eine Teilmassage
 - eine Gesichtsmassage
 - eine Flasche Jubiläumswein
 - ein Romantikdinner für Zwei mit speziellem Menü
 - ein „La Perla“ Rucksack mit Südtiroler Produkten
 - eine Kutschenfahrt für Zwei auf die Seiser Alm

Die Preise beinhalten die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension und die „La Perla“ Vitalleistungen.

DIE „LA PERLA“ KINDERWOCHEN 02

vom 07.06. bis zum 06.07.2014

Kinder wohnen bei Wochenbuchungen zum Vorzugspreis (im Zimmer der Eltern).

- **Kinder von 0 bis 8 Jahren** wohnen kostenlos (geboren nach dem 31.05.2006)
- **Kinder von 8 bis 12 Jahren** erhalten eine Ermäßigung von 50% (geboren nach dem 31.05.2002)

Auf Talebene wird ein besonderes Animationsprogramm für Kinder angeboten (für unsere Gäste zum Sonderpreis).

Preise pro Person und Woche für die Eltern	07.06.–29.06.	29.06.–06.07.
Superior Zimmer	658,00 €	721,00 €
Junior Suite	693,00 €	756,00 €
2-Raum Suite	728,00 €	791,00 €
Familiensuite	763,00 €	826,00 €

Die Preise beinhalten die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension und die „La Perla“ Vitalleistungen.

STAMMGÄSTEWOCHE 03

vom 29.06. bis zum 20.07.2014

Dieses Angebot gilt für unsere treuen Gäste, die schon einmal ihren Urlaub bei uns verbracht haben.

Ab 6 Urlaubstagen schenken wir Ihnen einen Gratis-Tag dazu.

Preise pro Person und Woche	29.06.–06.07.	06.07.–13.07.	13.07.–20.07.
Superior Zimmer	618,00 €	648,00 €	702,00 €
Junior Suite	648,00 €	678,00 €	732,00 €
2-Raum Suite	678,00 €	708,00 €	762,00 €
Familiensuite	708,00 €	738,00 €	792,00 €
Einzelzimmer „Grand-Lit“	678,00 €	708,00 €	762,00 €

Die Preise beinhalten die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension und die „La Perla“ Vitalleistungen.

AUF DEN SPUREN DER DOLOMITEN 04

vom 06.07. bis zum 03.08.2014

Bei Buchungen von mehr als 6 Tagen erhalten Sie eine **„Gardena Card“ pro Person zum halben Preis.**
 Mit dieser Mobilitätskarte können Sie 6 Tage lang unbegrenzt alle Aufstiegsanlagen im Grödnertal und alle Busse in Südtirol benutzen.

Preise pro Person und Woche	06.07.–13.07.	13.07.–20.07.	20.07.–03.08.
Superior Zimmer	756,00 €	819,00 €	903,00 €
Junior Suite	791,00 €	854,00 €	938,00 €
2-Raum Suite	826,00 €	889,00 €	973,00 €
Familiensuite	861,00 €	924,00 €	1.008,00 €
Einzelzimmer „Grand-Lit“	826,00 €	889,00 €	973,00 €

Die Preise beinhalten die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension und die „La Perla“ Vitalleistungen.

HERBSTURLAUB MIT MAMA UND PAPA 05

vom 07.09. bis zum 02.11.2014

Kinder wohnen bei Wochenbuchungen zum Vorzugspreis

- **Kinder bis zu 9 Jahren** wohnen kostenlos (im Zimmer der Eltern)
- **Kinder von 10 bis 15 Jahren** bezahlen lediglich 30,00 € pro Kind am Tag (im Zimmer der Eltern)

Preise pro Person und Woche für die Eltern	07.09.–21.09.	21.09.–02.11.
Superior Zimmer	644,00 €	623,00 €
Junior Suite	679,00 €	658,00 €
2-Raum Suite	714,00 €	693,00 €
Familiensuite	749,00 €	728,00 €

Die Preise beinhalten die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension und die „La Perla“ Vitalleistungen.

WIEDERSEHEN IM HERBST 06

vom 07.09. bis zum 02.11.2014

Dieses Angebot gilt für unsere treuen Gäste, die schon einmal ihren Urlaub bei uns verbracht haben.

Ab 6 Urlaubstagen schenken wir Ihnen einen Gratis-Tag dazu.

Preise pro Person und Woche	21.09.–02.11.	21.09.–02.11.
Superior Zimmer	552,00 €	534,00 €
Junior Suite	582,00 €	564,00 €
2-Raum Suite	612,00 €	594,00 €
Familiensuite	642,00 €	624,00 €
Einzelzimmer „Grand-Lit“	612,00 €	594,00 €

Die Preise beinhalten die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension und die „La Perla“ Vitalleistungen.

LASS DICH VERWÖHNEN 07

vom 21.09. bis zum 02.11.2014

Bei Wochenbuchungen erhalten Sie **20% Ermäßigung auf alle Behandlungen in unserer Beautyfarm** (ausgenommen Pakete).

Preise pro Person und Woche	21.09.–02.11.
Superior Zimmer	623,00 €
Junior Suite	658,00 €
2-Raum Suite	693,00 €
Familiensuite	728,00 €
Einzelzimmer „Grand-Lit“	693,00 €

Die Preise beinhalten die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension und die „La Perla“ Vitalleistungen.

SHORT STAY ALLERHEILIGEN 08

vom 30.10. bis zum 02.11.2014

Der Spätherbst ist die ideale Zeit zum genießen und entspannen.

Preise pro Person für 3 Tage	30.10.–02.11.
Superior Zimmer	267,00 €
Junior Suite	282,00 €
2-Raum Suite	297,00 €
Familiensuite	312,00 €
Einzelzimmer „Grand-Lit“	297,00 €

Die Preise beinhalten die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension und die „La Perla“ Vitalleistungen.

5% Frühbucherrabatt

Wer seinen Urlaub rechtzeitig bucht, kann durch den Frühbucherrabatt so manchen Euro sparen. Wir möchten unseren Gästen die Möglichkeit bieten, sich einen Frühbucherrabatt von 5% zu sichern. Dieses Angebot ist für Aufenthalte von mindestens 7 Tagen gültig und wird bei einer Buchung, die mindestens 2 Monate vor Anreise bestätigt wird, angewandt.

Sommerpreise 2014

Die Preise verstehen sich pro Person inklusive der ¾ Verwöhn Pension und der unten angeführten „La Perla“ Vitalleistungen*.

Zeitraum	Tage	Superior Zimmer (ca. 30 m ²)	Junior Suite (ca. 40 m ²)	2-Raum Suite (ca. 45 m ²)	Familien-suite (ca. 45 m ²)	Einzelzimmer „Grand-Lit“ (ca. 18 m ²)	Standard Zimmer (ca. 25 m ²)
siehe Angebote „Die La Perla Kinderwochen“ und „Wünsch-dir-was-Wochen“							
07.06. – 29.06.	7 Tage +	94,00 €	99,00 €	104,00 €	109,00 €	104,00 €	89,00 €
	4 – 6 Tage	99,00 €	104,00 €	109,00 €	114,00 €	109,00 €	94,00 €
	1 – 3 Tage	104,00 €	109,00 €	114,00 €	119,00 €	114,00 €	99,00 €
siehe Angebote „Die La Perla Kinderwochen“ und „Stammgästewochen“							
29.06. – 06.07.	7 Tage +	103,00 €	108,00 €	113,00 €	118,00 €	113,00 €	98,00 €
	4 – 6 Tage	108,00 €	113,00 €	118,00 €	123,00 €	118,00 €	103,00 €
	1 – 3 Tage	113,00 €	118,00 €	123,00 €	128,00 €	123,00 €	108,00 €
siehe Angebote „Stammgästewochen“ und „Auf den Spuren der Dolomiten“							
06.07. – 13.07.	7 Tage +	108,00 €	113,00 €	118,00 €	123,00 €	118,00 €	103,00 €
	4 – 6 Tage	113,00 €	118,00 €	123,00 €	128,00 €	123,00 €	108,00 €
	1 – 3 Tage	118,00 €	123,00 €	128,00 €	133,00 €	128,00 €	113,00 €
siehe Angebote „Stammgästewochen“ und „Auf den Spuren der Dolomiten“							
13.07. – 20.07.	7 Tage +	117,00 €	122,00 €	127,00 €	132,00 €	127,00 €	112,00 €
	4 – 6 Tage	122,00 €	127,00 €	132,00 €	137,00 €	132,00 €	117,00 €
	1 – 3 Tage	127,00 €	132,00 €	137,00 €	142,00 €	137,00 €	122,00 €
siehe Angebot „Auf den Spuren der Dolomiten“							
20.07. – 03.08.	7 Tage +	129,00 €	134,00 €	139,00 €	144,00 €	139,00 €	124,00 €
	4 – 6 Tage	134,00 €	139,00 €	144,00 €	149,00 €	144,00 €	129,00 €
	1 – 3 Tage	139,00 €	144,00 €	149,00 €	154,00 €	149,00 €	134,00 €
03.08. – 10.08.	7 Tage +	137,00 €	142,00 €	147,00 €	152,00 €	147,00 €	146,00 €
	4 – 6 Tage	142,00 €	147,00 €	152,00 €	157,00 €	152,00 €	151,00 €
	1 – 3 Tage	147,00 €	152,00 €	157,00 €	162,00 €	157,00 €	156,00 €
10.08. – 17.08.	7 Tage +	151,00 €	156,00 €	161,00 €	166,00 €	161,00 €	146,00 €
	4 – 6 Tage	156,00 €	161,00 €	166,00 €	171,00 €	166,00 €	151,00 €
	1 – 3 Tage	161,00 €	166,00 €	171,00 €	176,00 €	171,00 €	156,00 €
17.08. – 24.08.	7 Tage +	137,00 €	142,00 €	147,00 €	152,00 €	147,00 €	132,00 €
	4 – 6 Tage	142,00 €	147,00 €	152,00 €	157,00 €	152,00 €	137,00 €
	1 – 3 Tage	147,00 €	152,00 €	157,00 €	162,00 €	157,00 €	142,00 €
24.08. – 31.08.	7 Tage +	115,00 €	120,00 €	125,00 €	130,00 €	125,00 €	110,00 €
	4 – 6 Tage	120,00 €	125,00 €	130,00 €	135,00 €	130,00 €	115,00 €
	1 – 3 Tage	125,00 €	130,00 €	135,00 €	140,00 €	135,00 €	120,00 €
31.08. – 07.09.	7 Tage +	97,00 €	102,00 €	107,00 €	112,00 €	107,00 €	92,00 €
	4 – 6 Tage	102,00 €	107,00 €	112,00 €	117,00 €	112,00 €	97,00 €
	1 – 3 Tage	107,00 €	112,00 €	117,00 €	122,00 €	117,00 €	102,00 €
siehe Angebote „Mit Mama und Papa in den Herbsturlaub“ und „Wiedersehen im Herbst“							
07.09. – 21.09.	7 Tage +	92,00 €	97,00 €	102,00 €	107,00 €	102,00 €	87,00 €
	4 – 6 Tage	97,00 €	102,00 €	107,00 €	112,00 €	107,00 €	92,00 €
	1 – 3 Tage	102,00 €	107,00 €	112,00 €	117,00 €	112,00 €	97,00 €
siehe Angebote „Mit Mama und Papa in den Herbsturlaub“ „Wiedersehen im Herbst“ und „Lass dich verwöhnen“							
21.09. – 02.11.	7 Tage +	89,00 €	94,00 €	99,00 €	104,00 €	99,00 €	84,00 €
	4 – 6 Tage	94,00 €	99,00 €	104,00 €	109,00 €	104,00 €	89,00 €
	1 – 3 Tage	99,00 €	104,00 €	109,00 €	114,00 €	109,00 €	94,00 €

* Zusätzlich zum Unterkunftspreis wird eine Ortstaxe von Euro 1,30 pro Person und Übernachtung eingehoben. Befreit sind Kinder unter 14 Jahren.

DIE FOLGENDEN „LA PERLA VITALLEISTUNGEN“ SIND IM PREIS INBEGRIFFEN

Die „La Perla“ ¾ Verwöhn-Pension

- Vitales Frühstücksbuffet mit Saftbar, Bioecke und abwechslungsreiche Frühstücksspezialitäten
- Die tägliche Wanderjause ab 15:30 Uhr mit hausgemachten Mehlspeisen und Südtiroler Spezialitäten
- Genießerdiner am Abend mit vielfältigen Wahlmöglichkeiten
- 1 Mal wöchentlich Überraschungsdinner zum Jubiläum

Die „La Perla“ Wellnesswelt

- Das Panoramahallenbad mit weitläufiger Liegewiese
- Der Whirlpool
- Die Saunalandschaft
- Der Fitnessraum mit Cardiogeräten
- Die Physiotherm-Infrarotkabine

Vier Mal wöchentlich geführte Wanderungen

Entdecken Sie in Begleitung unserer Wanderführerinnen die schönsten Ecken der traumhaften Dolomiten.

Das „Val Gardena Active“-Programm

Erleben Sie die Bergwelt der Dolomiten ganz nah (siehe rechts detailliertes Programm)

Und außerdem...

- Der Hotelshuttle: die perfekte Verbindung nach St. Ulrich und zu den Aufstiegsanlagen
- Der PKW-Abstellplatz in unserer Tiefgarage
- W-LAN Internet Verbindung im Zimmer und Internet Point an der Rezeption
- Verleih von Nordic-Walking-Stöcken und Rucksäcken

Das „Val Gardena Active“ Programm



MONTAG:

- Geführte Wanderung mit den „Catores“
- Wanderung in den Naturpark „Puez Geisler“
- Geführte Mountainbike-Tour
- Dorfführung durch St. Ulrich
- Ganztägige Kinderanimation *

DIENSTAG:

- Geführte Wanderung mit den „Catores“
- Geführte Mountainbike-Tour
- Geführte Nordic-Walking-Tour
- Besichtigung der alten Mühlen von Pufels
- Beginn 2-tägiger Schnitzkurs *
- Ganztägige Kinderanimation *

MITTWOCH:

- Geführte Wanderung mit den „Catores“
- Wanderung in den Naturpark „Puez-Geisler“
- Geführte Nordic Walking Tour
- Führung zur Kirche von St. Jakob
- Geführte Sellaronda Mountainbike-Tour *
- Ganztägige Kinderanimation *

DONNERSTAG:

- Geführte Mountainbike-Tour
- Geführte E-Bike Tour
- Sonnenaufgangswanderung auf Raschötz *
- Sellastocküberquerung mit den „Catores“ *
- Bauernhofbesichtigung *
- Führung durch das Museum in St. Ulrich *
- Ganztägige Kinderanimation *

FREITAG:

- Geführte Wanderung mit den „Catores“
- Wanderung in den Naturpark „Puez Geisler“
- Kräuterspaziergang auf Col de Flam
- Geologische Wanderung in Pufels
- Kochkurs mit unserem Küchenchef Manfred
- Geführte Sellaronda Mountainbike-Tour *
- Ganztägige Kinderanimation *

SAMSTAG:

- Geführte Sellaronda Mountainbike-Tour *

SONNTAG:

- Geführte Wanderung mit den „Catores“

* zum Sonderpreis für unsere Hotelgäste

Kinderermäßigungen (im Zimmer der Eltern)

- Kinder bis zu 2 Jahren bezahlen nur 20,00 € pro Tag
- Kinder von 2 bis 6 Jahren: Ermäßigung von 50%
- Kinder von 6 bis 12 Jahren: Ermäßigung von 30%
- Kinder ab 12 Jahren: Ermäßigung von 20%

Das große „La Perla“ Jubiläums-Gewinnspiel

Wir feiern 50 Jahre Hotel La Perla und Sie gewinnen tolle Preise



Lassen Sie sich diese Chance nicht entgehen:

alle unsere Gäste die Ihren Urlaub in der Wintersaison 2013/14 oder Sommersaison 2014 im „La Perla“ verbringen können am Gewinnspiel teilnehmen.

Folgende Preise werden jeweils im April 2014 und im November 2014 verlost *:



1. PREIS ERHOLUNG PUR

1 Woche für zwei Personen
im Superior Zimmer
inkl. der 3/4 Verwöhnpension
und der „La Perla“ Vitalleistungen



2. PREIS KURZ MAL WEG

3 Tage für zwei Personen
im Superior Zimmer
inkl. der 3/4 Verwöhnpension
und der „La Perla“ Vitalleistungen



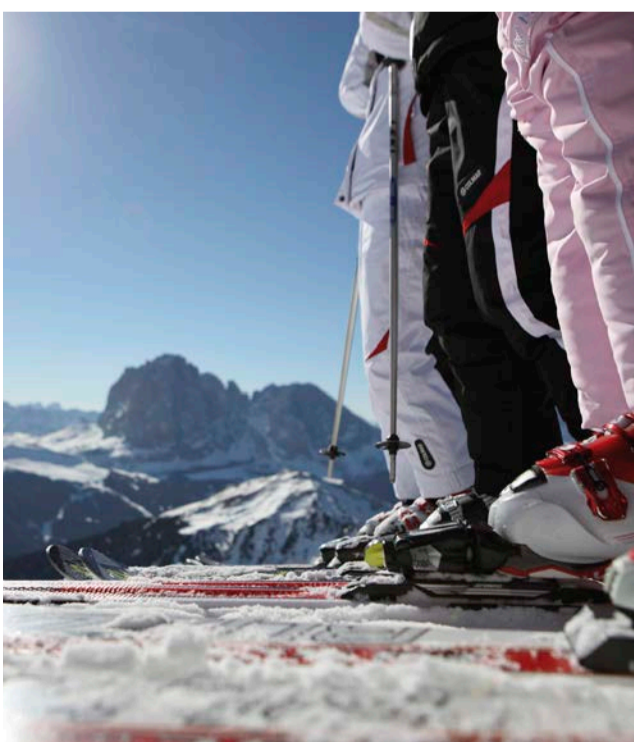
3. PREIS ENTSPANNUNG FÜR KÖRPER & SEELE

1 Gutschein
im Wert von Euro 100,00
in unserer Beauty-Farm Aphrodite einlösbar

* Das Reglement zum Gewinnspiel finden Sie auf unserer Homepage www.laperlahotel.info



Das „La Perla“
und die Dolomiten
auch im Winter
ein unvergessliches Erlebnis.



VORSCHAU WINTER

Mit seiner Anbindung an Dolomiti Superski, dem weltweit größten Skikarussell, und der nahen Seiser Alm ist das Grödnertal ein Eldorado für alle Wintersportler. Skifahren, Langlaufen, Schneeschuhwandern oder Rodeln, für jeden gibt es das passende Aktivangebot für einen unvergesslichen Winterurlaub.

Bis bald im alpin & vital Hotel La Perla

Fam. Kelder



alpin & vital Hotel La Perla
Familie Kelder
I-39046 St. Ulrich | Digionstr. 8
Val Gardena | Gröden | Dolomites

T +39 0471 796421
F +39 0471 798198
hotel@laperlahotel.info
www.laperlahotel.info